C/2026/3735

13.7.2026.

Objava zahtjeva za registraciju naziva u skladu s člankom 15. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća

(C/2026/3735)

Nakon ove objave tijela države članice ili treće zemlje ili fizička ili pravna osoba s legitimnim interesom koja ima poslovni nastan ili boravište u trećoj zemlji mogu Komisiji podnijeti prigovor u roku od tri mjeseca od datuma ove objave u skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]).

JEDINSTVENI DOKUMENT

Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla poljoprivrednih proizvoda

„Baldovská / Baldovská minerálna voda”

EU br.: PDO-SK-03400 – 13.1.2025.

1. **Nazivi**

„Baldovská / Baldovská minerálna voda”

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

ZOI ☒ ZOZP ☐

3. **Zemlja kojoj pripada razgraničeno zemljopisno područje**

Slovačka

4. **Opis poljoprivrednog proizvoda**

4.1. *Klasifikacija poljoprivrednog proizvoda u skladu s tarifnim brojem i oznakom kombinirane nomenklature kako je navedeno u članku 6. stavku 1. Uredbe (EU) 2024/1143*

22 – PIĆA, ALKOHOLI I OCAT

2201 – Vode, uključujući prirodne ili umjetne mineralne vode i gazirane vode, bez dodanog šećera ili drugih sladila niti aromatizirane; led i snijeg

2202 – Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane, te ostala bezalkoholna pića, osim voćnih sokova ili sokova od povrća iz tarifnog broja 2009

2202 10 – Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane

([1]) Uredba (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. travnja 2024. o oznakama zemljopisnog podrijetla za vino, jaka alkoholna pića i poljoprivredne proizvode, te zajamčeno tradicionalnim specijalitetima i neobveznim izrazima kvalitete za poljoprivredne proizvode, izmjeni uredaba (EU) br. 1308/2013, (EU) 2019/787 i (EU) 2019/1753 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1151/2012 (SL L, 2024/1143, 23.4.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

4.2. *Opis poljoprivrednog proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

„Baldovská” ili „Baldovská minerálna voda” prirodna je ili aromatizirana mineralna voda. Vrlo je bogato mineralizirana, gazirana i bikarbonatna (sadrži magnezijeve i kalcijeve bikarbonate). Bogata je željezom, magnezijem i kalcijem. Hladna je i blago kisela te ima sljedeći sastav:

Kationi	**u mg/l**
Ca^{2+}	362
Na^{+}	62,5
Mg^{2+}	74,9
NH_4^{+}	0,67
Anioni	**u mg/l**
HCO_3^{-}	1 366
SO_4^{2-}	176
NO_3^{-}	< 1
NO_2^{-}	< 0,01

Navedene vrijednosti mogu varirati (± 15 %) ovisno o pedološkim i klimatskim uvjetima.

Mineralna voda „Baldovská / Baldovská minerálna voda” prodaje se kao prirodna gazirana ili blago gazirana mineralna voda ili kao bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem različitih aroma mineralnoj vodi: naranče, grejpa, limuna, višnje i limuna ili, u slučaju egzotičnog voća, pitaye, kiwana i limete te pomela.

Aromatizacija se provodi dodavanjem sirupa pripremljenog od pitke vode, šećera, limunske kiseline i jedne od prethodno navedenih aroma mineralnoj vodi. Sadržaj soli posljedica je prirodno prisutnog natrija.

Prirodna mineralna voda i bezalkoholna pića proizvedena od nje prozirni su jer se tijekom aromatizacije ne koriste bojila. Njihov sadržaj šećera kreće se od 5,5 do 6,7 g šećera na 100 ml, što odgovara količini od 55 do 67 g šećera po litri. Korištene arome razlikuju se ovisno o proizvodu te mu daju karakterističan miris i okus.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda” sadržava prirodni ugljikov dioksid koji potječe iz podzemnih geoloških procesa. Ugljikov dioksid (CO_2) otapa se u vodi dok je još pod zemljom, zbog čega je voda na izvoru prirodno blago gazirana. Voda se može obogatiti dodatnim ugljikovim dioksidom kako bi bila gazirana, imala dulji rok trajanja i kako bi se poboljšao njezin okus. Takve gazirane vode uglavnom su aromatizirane varijante, u koje se CO_2 dodaje u kontroliranoj količini od 3,5 g/l.

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „naranče” u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 6,7 g/100 ml

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „grejpa” u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 6,7 g/100 ml

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „limuna” u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 6,7 g/100 ml

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „višnje i limuna” u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 5,5 g/100 ml

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „pitaje” u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 6,7 g/100 ml

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „kiwana i limete” u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 6,5 g/100 ml

Bezalkoholno piće proizvedeno dodavanjem arome „pomela u mineralnu vodu

Sadržaj šećera: 6,7 g/100 ml

4.3. *Odstupanja u pogledu podrijetla hrane za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla označene zaštićenom oznakom izvornosti) i ograničenja u pogledu podrijetla sirovina (samo za prerađene proizvode označene zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla)*

Mineralna voda izvire na predmetnom zemljopisnom području.

4.4. *Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području*

„Baldovská / Baldovská minerálna voda” kontinuirano se dovodi u proizvodni pogon razvodnim cijevima. U pogonu se podvrgava odobrenom postupku obrade kojim se smanjuje sadržaj željeza primjenom dopuštene tehnike oksidacije zrakom obogaćenim ozonom te se potom filtrira. Nakon toga, prema potrebi, aromatizira se jednim od šećernih sirupa navedenih u točki 4.2. Zatim se u prirodnu ili aromatiziranu mineralnu vodu ponovno dodaje prirodni ugljikov dioksid, nakon čega se voda puni u boce.

4.5. *Posebna pravila za pakiranje, rezanje, ribanje itd. poljoprivrednog proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Mineralna voda „Baldovská / Baldovská minerálna voda” puni se u ambalažu u potpuno higijenskim uvjetima, primjenom tehnološkog postupka koji isključuje svaku mogućnost onečišćenja stranim tvarima ili sastojcima, pri čemu voda od mjesta zahvaćanja do mjesta punjenja teče kroz zatvoreni sustav.

4.6. *Posebna pravila za označivanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

—

5. **Sažeta definicija zemljopisnog područja**

Područje prirodnih mineralnih izvora nalazi se u okrugu Levoča District, na katastarskim područjima općina Baldovce, Bijacovce, Buglovce, Jablonov, Klčov, Lúčka, Nemešany, Oľšavica, Ordzovany, Pavľany, Spišské Podhradie i Studenec, te u okrugu Spišská Nová Ves District, na katastarskom području općine Žehra. Sve navedene općine administrativno pripadaju regiji Prešov.

6. **Povezanost sa zemljopisnim područjem**

Uzročno-posljedična povezanost temelji se na pedoklimatskim uvjetima na definiranom zemljopisnom području.

Posebnosti zemljopisnog područja

Podzemlje područja oko općine Baldovce sastoji se od debelih slojeva vapnenca i dolomita. Te su stijene bogate kalcijem i magnezijem koje prirodno otpuštaju u podzemne vode. Tlo na području općine Baldovce ispresijecano je pukotinama (rasjedima) koje omogućuju podzemnim vodama da prodiru u veće dubine, gdje se obogaćuju mineralima i ugljikovim dioksidom. To vodi „Baldovská / Baldovská minerálna voda” daje prirodnu gaziranost i njezin karakterističan sastav.

Baldovce ima umjereno kontinentalnu klimu. Ljeta su topla, ali bez izrazitih vrućina, s prosječnim temperaturama od oko 20 do 25 °C, dok su zime hladne, s prosječnim temperaturama od oko – 3 do – 5 °C. Zrak je prilično vlažan, osobito u proljeće i jesen, što pogoduje vegetaciji i podzemnim izvorima.

Oborine imaju važnu ulogu u nastanku mineralne vode „Baldovská / Baldovská minerálna voda”. Njihova prosječna godišnja količina kreće se od 700 do 900 mm. Tlo upija oborinsku vodu i postupno je filtrira. Voda zatim prodire u dublje geološke slojeve. Pritom otapa minerale čime se povećava njihov sadržaj. Količina vode koju podzemlje upija ovisi o temperaturi i vlažnosti. U hladnim područjima kao što je Baldovce, isparavanje je sporije, što omogućuje tlu da upije više oborina koje potom obogaćuju podzemne vode. Tijekom toplih razdoblja kemijski procesi postaju aktivniji, što dovodi do bržeg otapanja minerala. Umjerena klima tog područja pogoduje stalnom obnavljanju zaliha podzemnih voda, što osigurava stabilnost kemijskog sastava mineralne vode.

Susjedna sedimentna područja imaju različit geološki sastav (pješčenjaci, glina), što neizravno utječe na hidrološki sustav (odvodnja, sustavi kišnice) i ne stvara prave uvjete za stvaranje takvih visoko mineraliziranih izvora.

Uspostavljene su zone zaštite (bušotine BV-1 (Baldovce II) i B-4A (Polux)) koje uzimaju u obzir cijelo zemljopisno područje ležišta koje opskrbljuje izvore prirodne mineralne vode „Baldovská / Baldovská minerálna voda”. One služe zaštiti tog vodonosnog bazena od gospodarskih, poljoprivrednih i drugih aktivnosti koje bi mogle narušiti njegovo trenutno stanje, kao i protok, izniman kemijski sastav i zdravstvenu ispravnost tih voda, kako bi se očuvale njihove kvalitativne i kvantitativne vrijednosti te njihovo racionalno korištenje. Voda „Baldovská / Baldovská minerálna voda” crpi se iz prirodnih izvora čiji je sastav vrlo postojan.

Specifična svojstva te mineralne vode mogu se pripisati okolišu koji omogućuje vodi da se infiltrira u podzemlje kroz nagnute slojeve.

Mineralna voda „Baldovská / Baldovská minerálna voda” pripada srednje mineraliziranim vodama s oko 2 000 mg/l otopljenih minerala. Ima uravnotežen mineralni sastav, prirodnu gaziranost zahvaljujući ugljikovu dioksidu te visok udio bikarbonata. Bogata je magnezijem i kalcijem. U usporedbi s drugim mineralnim vodama, ima relativno nizak sadržaj natrija. Njezini bikarbonati pomažu neutralizirati kiselost. Sadržava prirodni ugljikov dioksid.

Zbog svojeg mineralnog sastava, „Baldovská / Baldovská minerálna voda” ima blagi, neutralan okus koji je razlikuje od mineralnih voda s visokim udjelom sulfata ili natrija koje mogu imati slaniji ili teži okus.

Pri aromatiziranju mineralnih voda ne upotrebljavaju se bojila. U usporedbi s drugim zaslađenim napitcima, aromatizirane mineralne vode ne sadržavaju velike količine šećera, zaslađivača ni drugih umjetnih sastojaka. One nude novi način uživanja u mineralnoj vodi s dodatnim okusom koji ne umanjuje njezina mineralna svojstva.

U trenutku pakiranja mineralna voda može se obogatiti ugljikovim dioksidom kako bi se povećala gaziranost, produžio rok trajanja i pojačao okus. Takve gazirane vode uglavnom su aromatizirane kojima se CO_2 dodaje u kontroliranoj količini od 3,5 g/l.

Uzročnost

Zbog geoloških uvjeta na području općine Baldovce mineralna voda dobiva osnovne minerale kao što su kalcij i magnezij, koji potječu iz vapnenca i dolomitnih stijena. Klimatski uvjeti utječu na dotok i filtriranje oborina, koje su glavni izvor podzemnih voda. Umjerena i vlažna klima osigurava dovoljno oborina i njihovo sporo upijanje, što omogućuje da se voda obogati mineralima. Ugljikov dioksid potiče otapanje minerala, čime se povećava njihov sadržaj u vodi.

To su specifični pedoklimatski čimbenici određenog zemljopisnog područja koji daju mineralnoj vodi „Baldovská / Baldovská minerálna voda” njezina karakteristična svojstva.

Baldovce je prije toga bio poznato lječilište. Već 1780. godine geografski zbornik K. G. Windischa navodi da je „Baldovce, osim svojih termalnih izvora, poznat i po odličnoj gaziranoj vodi". Augustín Rebro to navodi u svojoj knjizi iz 1996. godine *Vzácne a obdivované vody Slovenska* (Vrijedne i cijenjene vode Slovačk) te dodaje: „U toplicama se mineralna voda pila u terapijske svrhe."

Već početkom 19. stoljeća mineralna voda iz gaziranog izvora punila se u boce i izvozila iz općine Baldovce sve do Beča. Toplice su prestale s radom nakon Drugog svjetskog rata, a prodaja mineralne vode postala je glavna namjena izvora gazirane vode. Prva punionica izgrađena je tek četrdesetih godina, iako se mineralna voda „Baldovská" konzumirala mnogo ranije.

Ugovorom od 19. siječnja 1976. između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Švicarske Konfederacije o zaštiti oznaka izvornosti, oznaka podrijetla i drugih zemljopisnih oznaka, Ugovorom od 20. siječnja 1981. između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Republike Austrije o zaštiti oznaka izvornosti, oznaka podrijetla i drugih oznaka poljoprivrednih i industrijskih proizvoda koje se odnose na podrijetlo te Sporazumom od 18. svibnja 1987. između Vlade Čehoslovačke Socijalističke Republike i Vlade Portugalske Republike o zaštiti oznaka izvornosti, oznaka podrijetla i drugih zemljopisnih i sličnih oznaka.

Od 22. prosinca 1979. naziv „Baldovská minerálna voda" zaštićen je kao oznaka izvornosti na nacionalnoj razini na temelju Zakona br. 159/1973 o zaštiti oznaka izvornosti.

Punionica mineralne vode nastavila je s radom sve do danas, što potvrđuju etikete iz različitih razdoblja, spominjanja mineralne vode „Baldovská" u tisku, njezina predstavljanja na raznim manifestacijama i izložbama te nagrade koje je osvojila. Na primjer, 1983. godine iz tvornice u općini Baldovce otpremljeno je 30 971 000 boca mineralne vode, prema kronici državnog poduzeća proizvođača *Východoslovenské žriedla, národný podnik Prešov*. Sljedeće godine tvornica je ponovno oborila rekord s proizvodnjom od 32 010 000 boca.

„Baldovská/Baldovská minerálna voda" osvojila je zlato u kategoriji gaziranih mineralnih voda na Međunarodnoj izložbi vina, vode i jakih alkoholnih pića VINIUM LAUGARICIO održanoj od 1. do 2. prosinca 2017. u Trenčínu.

Slovački potrošači i stručna komisija „Brand Council" u okviru programa „Slovak Superbrands" dodijelili su mineralnoj vodi „Baldovská" nagradu „Slovak Superbrands Award" 2014. godine po prvi put, a zatim svake godine od 2017. „Baldovská" je stoga dio skupine elitnih robnih marki koje su modeli za uspješan razvoj i kontinuirano poboljšanje vrijednosti robne marke. Nagrada Superbrands jamstvo je kvalitete koje potrošačima pomaže u svakodnevnom odabiru proizvoda.

Upućivanje na objavu specifikacije

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Baldovska_baldovska_mineralna_voda.pdf